



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ  
*Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America*

**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
**CONSULAR AUTHENTICATION**

1. Quốc gia  
*Country* Việt Nam  
*Vietnam*

**Giấy tờ, tài liệu này**  
***This public document***

2. do Ông/Bà  
*has been signed by* **JOHN C. WOBENSMITH** ký  
3. với chức danh:  
*acting in the capacity of* **BỘ TRƯỞNG NGOẠI GIAO**  
*bears the seal/stamp of* *Secretary of State*  
**BANG MARYLAND**  
*State of MARYLAND*


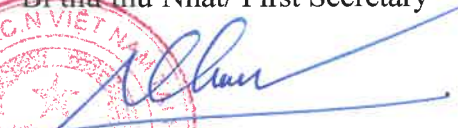
**được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự**  
***Certified***

5. tại Washington D.C, Hoa Kỳ  
*at Washington D.C* 6. ngày 14 tháng 06 năm 2022  
*the (dd/mm/yy)*

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ  
*By Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America*

8. Số/No.1990/HPH/2022

TL. Đại sứ/ For the Ambassador  
Bí thư thứ Nhất/ First Secretary

  
  
**NGUYỄN DUY KHIÊM**

## BANG MARYLAND

Văn phòng Bộ trưởng Ngoại giao

Tôi, John C. Wobensmith, Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, căn cứ quyền hạn và chức năng của tôi tại Điều 7-106 Mục về Chính quyền Bang Bộ Luật sửa đổi Maryland, chứng nhận rằng

SCOTT A. POYER

người làm và ký tên trên giấy chứng nhận kèm theo, tại thời điểm này, đã được bổ nhiệm và đủ tiêu chuẩn làm Lục sự Tòa lưu động và các việc làm chính thức của người này cần được tin tưởng tại mọi Toà án và ở mọi nơi.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Bộ trưởng Ngoại giao, tại Annapolis, ngày 09/06/2022.

(Đã ký và đóng dấu)  
Bộ trưởng Ngoại giao.

*Chứng thực bà Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

Ngày 14 tháng 06 năm 2022

TL. Đại sứ

Bí thư thứ Nhất



*Nguyễn Duy Khiêm*

*Tôi, Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 14 tháng 06 năm 2022

Người dịch



**Phạm Thị Tuyết Mai**

**BANG MARYLAND, Quận ANNE ARUNDEL**

**VĂN PHÒNG LỤC SỰ TÒA LƯU ĐỘNG QUẬN ANNE ARUNDEL**

Tôi, SCOTT A. POYER, Lục sự Tòa lưu động Quận ANNE ARUNDEL, Bang MARYLAND, đồng thời là Tòa lưu giữ hồ sơ, xác nhận rằng AHMAD MISKI được bổ nhiệm làm công chứng viên bắt đầu từ ngày 10/05/2021.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Tòa Lưu động Quận ANNE ARUNDEL, Bang Maryland ngày 09/06/2022.

*(Đã ký và đóng dấu)*  
SCOTT A. POYER  
Lục sự Tòa lưu động  
Quận ANNE ARUNDEL, Maryland.

*Chứng thực bà Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

*Tôi, Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 14 tháng 06 năm 2022

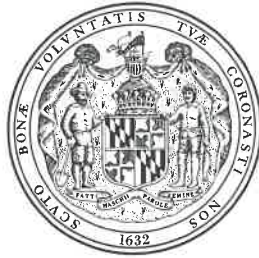
TL. Đại sứ  
Bí thư thứ Nhất

  
Nguyễn Duy Khiêm

Ngày 14 tháng 06 năm 2022

Người dịch

  
Phạm Thị Tuyết Mai



# The State of Maryland

## Office of the Secretary of State

This Certification is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.

This Certification does not certify the content of the document for which it is issued.

I, **John C. Wobensmith, Secretary of State of Maryland**, under and by virtue of the authority vested in me by Section 7-106 of the State Government Article of the Annotated Code of Maryland, Do Hereby Certify that

**Scott A. Poyer**

who has made and signed the attached certificate, was on the date thereof, the duly elected and qualified Clerk of the Circuit Court whose official acts as such should be given full faith and credit in all Courts of Justice and elsewhere.



**In Testimony Whereof**, I hereunto set my hand and have caused to be affixed the official seal of of the Secretary of State, at Annapolis, this 9th day of June, in the year of our Lord 2022

A handwritten signature in black ink, reading "John C. Wobensmith".

*Secretary of State*

No. 316356

I, Hanadi Ajami, hereby certify that this is an original document.



State of Maryland, Anne Arundel County  
Subscribed and Sworn to before me by  
Hanadi Ajami.  
Ahmad Miski  
Notary Public  
JUN 9 2022  
My Commission expires on May 28, 2025

Ngày 27 tháng 5 năm 2022  
May 27, 2022

**GIẤY XÁC NHẬN  
CONFIRMATION LETTER**

Gửi tới cơ quan hữu quan/*To Whom It May Concern,*

Chúng tôi/We: Medtec LLC, doing business as "CIVCO Radiotherapy"  
Địa chỉ/Address: 1401 8th Street South East, Orange City, IA 51041, USA

Với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế, bằng văn bản này xác nhận các trang thiết bị y tế được chỉ ra dưới đây của **CIVCO Radiotherapy** là trang thiết bị y tế tiêu hao/ sử dụng một lần.

*As the legal manufacturer of the medical device(s), do hereby verify that the medical device(s) of **CIVCO Radiotherapy** indicated below are disposables/ consumable medical devices.*

Tên TBYT/ Name of Medical Devices:

- Tất cả các dạng lưới cố định hình
- Gói cố định hình nhân dạng hạt hạt



259387

**State of Maryland, Anne Arundel County, Sct.**

**I, SCOTT A. POYER**, Clerk of the Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland, a court of record, do hereby certify that **Ahmad Miski** was a commissioned/appointed and qualified Notary Public commencing on the 10th day of May, 2021.

**In Testimony Whereof**, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the court June 9, 2022

*Scott A. Poyer*

**Scott A. Poyer, Clerk  
Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland**





Ngày 27 tháng 5 năm 2022  
May 27, 2022

## GIẤY XÁC NHẬN CONFIRMATION LETTER

Gửi tới cơ quan hữu quan/*To Whom It May Concern,*

Chúng tôi/We: Medtec LLC, doing business as "CIVCO Radiotherapy"  
Địa chỉ/Address: 1401 8th Street South East, Orange City, IA 51041, USA

Với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế, bằng văn bản này xác nhận các trang thiết bị y tế được chỉ ra dưới đây của **CIVCO Radiotherapy** là trang thiết bị y tế tiêu hao/ sử dụng một lần.

*As the legal manufacturer of the medical device(s), do hereby verify that the medical device(s) of CIVCO Radiotherapy indicated below are disposables/ consumable medical devices.*

Tên TBYT/ Name of Medical Devices:

- Tất cả các dạng Lưới cố định bệnh nhân  
(All kinds of Thermoplastics)
- Tất cả các dạng tấm bù da  
(All kinds of Bolus)
- Áo ngực dùng trong xạ trị vùng Vú  
(Chabner XRT Radiation Bra)
- Gói cố định bệnh nhân dạng hạt bọt  
(Customizable Head Support)
- Dụng cụ đánh dấu trên da bệnh nhân  
(Skin markers and Patient Marking)
- Thiết bị đánh dấu bệnh nhân dạng cấy ghép  
(Fiducial Markers)

ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA CHỦ SỞ HỮU  
LEGAL REPRESENTATIVE OF PRODUCT OWNER

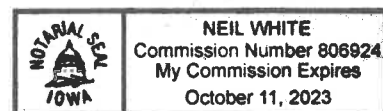
(Sign in Blue ink)

  
Name: Nat Geissel  
Title: CEO

CIVCO Radiotherapy  
1401 8th Street Southeast  
Orange City, IA 51041-7463 USA

### Acknowledgment

State of Iowa  
County of Johnson  
This instrument was acknowledged before me  
on 6/3/2022  
by Medtec  
Nat Geissel  
Signature of Notary Public  
Title (or Rank for Military Personnel)  
(Seal or Stamp)



# ChamberNet

A local Chamber of Commerce

Official Certification

Serial Number: **8614698**

Based solely upon information supplied, ChamberNet, a nationally recognized chamber of commerce, hereby declares to the best of its knowledge and belief, the authenticity of the seal or stamp of the notary Ahmad Miski, hereunto annexed, whose term of office included the date of June 9, 2022, acting in the capacity of notary public of the state of Maryland, whose commission will expire on May 28, 2025. This attestation does not certify the content of the document for which it was issued.

In testimony whereof, I have hereunto set my hand and affixed the great seal of ChamberNet, located in Washington DC on this 13th day of June 2022.



Dolly Porzillo

Washington branch manager

**ChamberNet**

— Local Chamber of Commerce —

To verify the authenticity of this declaration, please visit [www.chambernet.com](http://www.chambernet.com) and enter the serial number.

*[Faint, illegible text from the reverse side of the document]*



Vietnam

994661

U 710

[1/3]3

